

GB

Fig.1

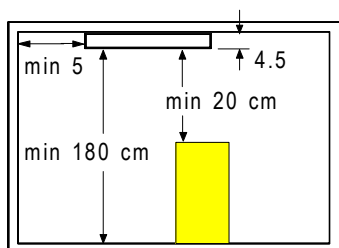


Fig.2

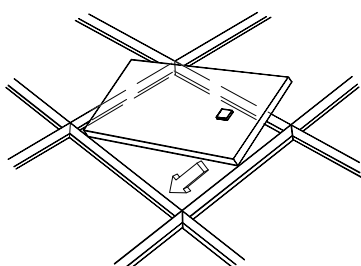


Fig.3

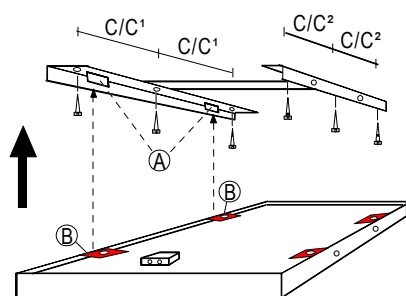


Fig.4

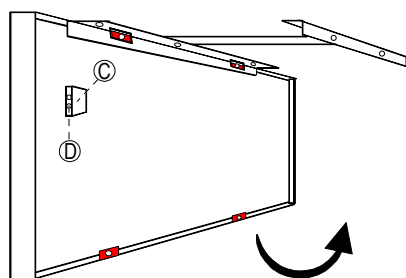


Fig.5

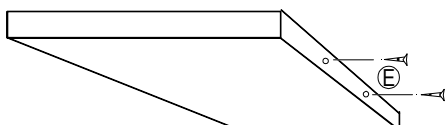
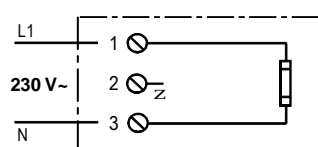


Fig.6



FITTING INSTRUCTIONS

Energocassette ENC, 230V~ are approved in spray proof (IP55) design in wet, dry and combustible areas, for permanent installation by an authorised electrician, via all-pole switches.

1. Energocassette is a universal model which may be fitted into ceiling-grids/suspended ceilings with T-profile 15 or 24 mm (see Fig.2) or fitted onto the ceiling using the standard supplied brackets (see Fig.3). Lowest fitting height is 1.8m from floor level (see Fig.1 - minimum distance in cm to combustible items). Fixed heaters must not be mounted in front of a socket outlet in NZ & AUS.

2. When fitted onto the ceiling, secure the bracket first to the ceiling with 3 screws on each side with distance c/c^1 and c/c^2 (see Fig.3). Insert the Energocassette in the bracket by hooking the fixings (B) into the fixing slots (A).

3. Let the Energocassette hang vertical (see Fig.4) and connect the cable to the terminal 4mm² in the junction box (C) in accordance to the wiring diagram (see Fig.6), through the cable lead-ins (D). Use cable size 6mm-12mm. Cut carefully off a suitable part of the cable lead-ins, so it fits tight around the cable.

4. Swing up (see Fig.4) and secure the Energocassette horizontally into the bracket (see Fig.5) by the 2 supplied screws (E). Warning! Make sure that the fixings (B) do not become unhooked at the other end.

5. If the heater is to be fitted on chains or wires (separate order), you may use the 4 existing fixings (B), see Fig.3.

6. Aerosols, paint, solvents, dust and filth etc. may adhere to the heater and cause some discolouration. The performance of the heater remains the same! Switch off the Energocassette while painting and drying.

Warning! This appliance must be earthed.

L = Length
B = Width
H = Height

Type	230 V~	cm					kg
		L	B	H	C/C ¹	C/C ²	
ENC 300	300 W	59.3	59.3	4.5	27.5	17.5	5.5
ENC 600	600 W	119.3	59.3	4.5	37.0	27.0	10.0

SE

MONTERINGSANVISNING

Energocassette ENC, 230V~ är godkänd i spolsäkert utförande (IP55) för torra, fuktiga, våta och brandfarliga rum, för fast installation av behörig elinstallatör över en allpolig brytare.

1. Energocassette är en universal modell som kan monteras infälld i undertak med T-profil 15 eller 24 mm (se fig. 2) eller utanpåliggande på medföljande takkonsol (se fig. 3). Lågsta monteringshöjd är 1,8 m från golvet (se fig. 1 - mått i cm till fasta brännbara föremål).

2. Vid utanpåliggande montering, fäst först takkonsolen mot tak med 3 skruvar på varje sida med c/c^1 och c/c^2 avstånd (se fig. 3). Lyft sedan upp Energocassetten och haka i vinkelfästena (B) i takkonsolen (A).

3. Låt Energocassetten hänga i nerfällt läge (se fig. 4) och anslut kabeln till kopplingsplinten 4 mm² i kopplingsboxen (C) enligt schema (se fig. 6), genom införingstätningarna (D). Använd en kabel med diameter på 6-12 mm. Skär försiktigt av en lämplig del på införingstätningen, så att den sitter tätt runt kabeln. Överkoppling är möjlig.

4. Fäll upp Energocassetten (se fig. 4) och skruva fast i konsolen (se fig. 5) med 2 medföljande skruvar (E). Varning! Var uppmärksam så att inte vinkelfästena på andra sidan hakas av.

5. Om montering ska ske med wire eller kedja (beställes separat) används de 4 vinkelfästena (B), se fig. 3.

6. Användande av aerosoler, färg, lösningsmedel eller förorenad luft m m kan sätta sig på värmaren och ev. medföra lite missfärgning (värmens påverkas inte). Stäng av Energocassetten under målning och torkning.

OBS! Denna värmare måste jordas!

L = Längd
B = Bredd
H = Höjd

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Les Energocassette ENC, 230V~ sont approuvées pour une utilisation dans tous les locaux où le chauffage électrique est admis, y compris dans les lieux humides (classement IP55, protection contre les jets d'eau à la lance).

Elles doivent être installées à demeure par un électricien qualifié et l'installation doit répondre aux exigences de la norme NF C 15-100.

1. L'Energocassette est un modèle universel pouvant être mis en place par suspension dans une ossature en T standard (15 ou 24mm) (voir fig. 2) ou suspendue sous le plafond en utilisant les supports fournis avec chaque appareil (voir figure 3). La figure 1 indique les côtes minimales à respecter pour l'installation des appareils.

2. Dans le cas d'une installation suspendue, commencer par fixer solidement le support au plafond, à l'aide de 3 vis de chaque côté (voir fig. 3). Insérer la cassette dans le support en accrochant les attaches (B) dans les points prévus à cet effet (A) (voir fig. 3).

3. Laisser pendre l'Energocassette (voir fig. 4) et connecter le câble d'alimentation (maxi 4mm²) dans la boîte d'alimentation (C) conformément au schéma de branchement (voir fig. 6), le tout au travers du passe-fils (D).

Utiliser un câble de diamètre 6 à 12mm. Découper précautionneusement le passe-fils afin qu'il s'ajuste très précisément autour du câble.

4. Remonter (voir fig. 4) et fixer l'Energocassette dans son support (voir fig. 5) à l'aide des 2 vis fournies (E). ATTENTION: Vérifier bien que la fixation à l'opposé (B) ne se déboîte pas.

5. Pour une installation par chaînettes ou tiges filetées, vous devez utiliser les 4 points de fixation existants (B) (voir fig. 3).

6. Les aérosols, peintures, solvants, poussières, etc..., peuvent adhérer à la cassette et de ce fait, changer sa couleur. L'efficacité du chauffage reste toujours la même. Si vous prévoyez des travaux de peinture dans les locaux, nous vous conseillons d'arrêter le chauffage.

Attention! Cet appareil doit être relié à la terre.

L = Longueur
B = Largeur
H = Epaisseur

DE

MONTAGEANLEITUNG

Energocassette ENC, 230V~ sind in dampffester Ausführung (IP55) für den Gebrauch in feuchten, trockenen und entflammbaren Umgebungen zur Festmontage geeignet. Die Installation der allpoligen Schalter soll durch einen Elektriker erfolgen.

1. Energocassette ist ein universales Modell, daß in Deckengitter und abgehängten Decken mittels eines 15 mm oder 24 mm T-Profiles befestigt werden kann (s. Fig. 2). Es kann auch unter Benutzung der standardmäßig mitgelieferten Halterungen (s. Fig. 3) an der Decke befestigt werden. Die niedrigste Befestigungshöhe ist 1,8 m (s. Fig. 1 - Minimumabstand in cm zu entzündlichen Gegenständen).

2. Bei Deckenmontage befestigen Sie die Halterung zuerst mit drei Schrauben an jeder Seite an der Decke, mit dem Abstand c/c^1 und c/c^2 (s. Fig. 3). Führen Sie die Energocassette in die Halterung, indem Sie die Befestigung (B) in die Befestigungsführung (A) einhaken.

3. Hängen Sie Energocassette vertikal auf (s. Fig. 4), und verbinden Sie das Kabel mit der 4 mm² Klemme mit den Kabelzuführungen (C) in Übereinstimmung mit dem Schaltkreisdigramm (s. Fig. 6). Benutzen Sie Kabel der Größe 6-12 mm Durchmesser. Schneiden Sie bitte ggf. eine passende Öffnung in die Aussparung, so daß das Kabel straff sitzt.

4. Kippen (s. Fig. 4) Sie die Energocassette in die Horizontalstellung und sichern sie in der Halterung (s. Fig. 5) mit Hilfe der beiden mitgelieferten Schrauben (E). WARNUNG! Versichern Sie sich, daß die Befestigungen (B) sich am anderen Ende nicht aushaken.

5. Wird der Heizkörper mit Ketten oder Kabeln (zusätzlich bestellbar) befestigt, benutzen Sie die 4 vorhandenen Befestigungen (B) (s. Fig. 3).

6. Aerosole, Farbe, Lösungsmittel, Staub und Schmutz etc. können den Heizkörper verschmutzen und farbliche Veränderungen hervorrufen. Dies beeinträchtigen nicht die Leistung des Heizkörpers. Schalten Sie den Heizkörper bei Malerarbeiten und während der Trockenphase aus.

Warnung! Dieses Gerät muß geerdet werden.

L = Länge
B = Breite
H = Tiefe